

Pour / For

Opel Vauxhall Astra J (01/2010>)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /
Mechanical part only. Replaces window regulator already
provided with original motor with electronic box

LH 13313573

RH 13313574

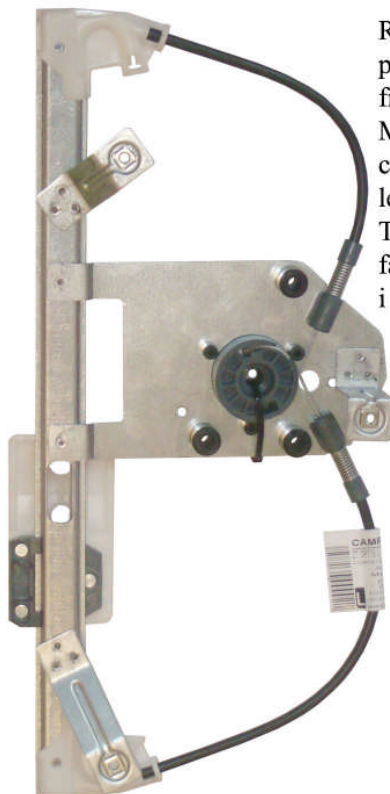
LH 140317

RH 140318

LH Solo meccanismo / Mechanical part only

RH Solo meccanismo / Mechanical part only

>



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

Remove the gear pvc clamp,
paying attention not to unroll the cables
from the gear.

Maintenir l'engrenage en pression
contre la plaque pour éviter de dérouler
les câbles après découpe du collier PVC.
Togliere la fascetta di ritenuta rochetto,
facendo attenzione a non fare srotolare
i cavi dal rochetto.



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

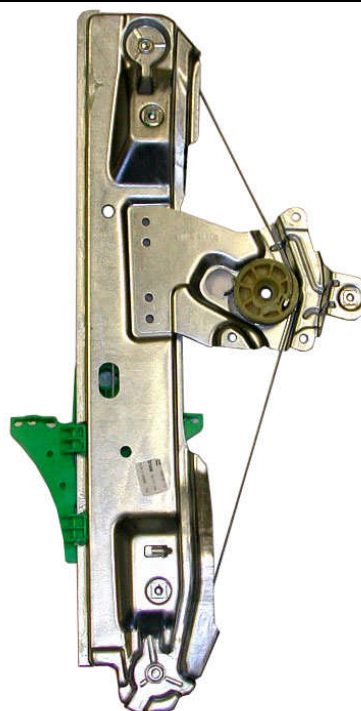
THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

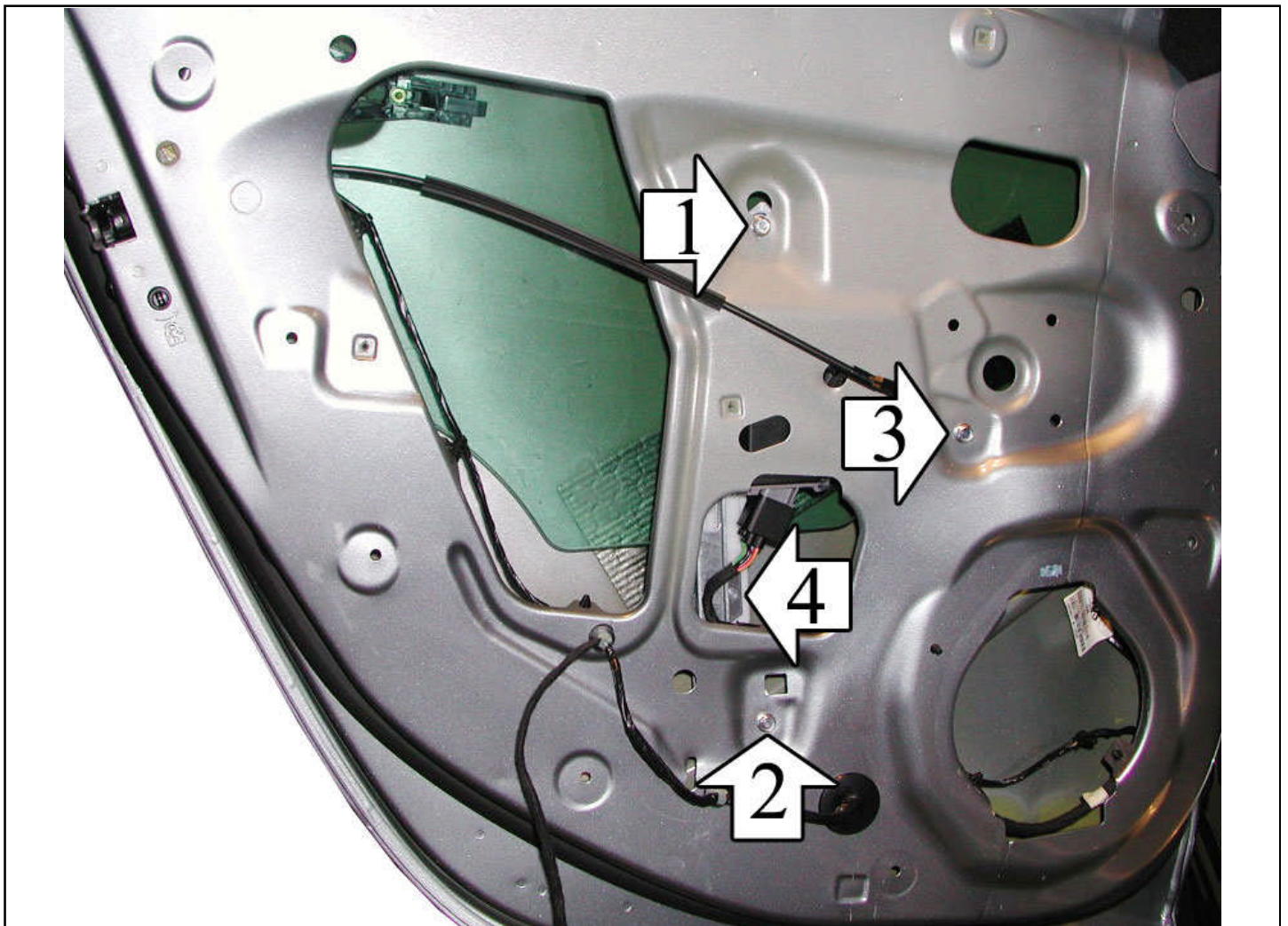
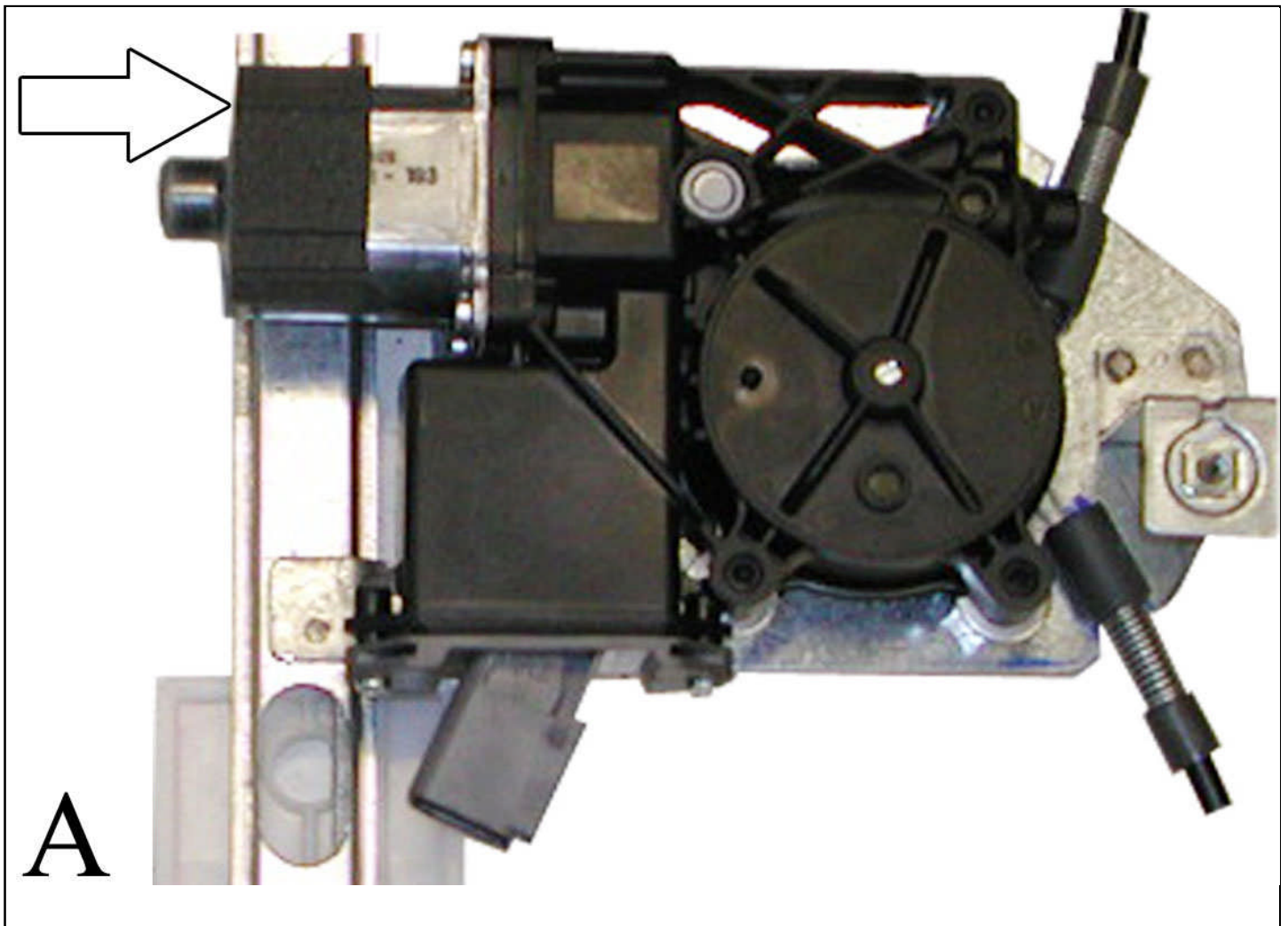
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. Remove the loudspeaker.
- B) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the original screws supplied. Stick the supplied spongy on the motor from door side (photo A).
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3 using the original screws.
- D) Insert the pin 4 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip. Wire as per wiring diagram.
- E) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. Demonter l' haut-parleur.
- B) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis fournis. Coller l'éponge fournie sur le moteur de cote de la porte (photo A).
- C) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2 et 3 en utilisant les vis d'origine.
- D) Insérer le pivot 4 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip special. Effectuer les liaisons électriques.
- E) Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- F) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Bauen Sie das Lautsprecher aus.
- B) Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber mit den Schrauben ein. Kleben Sie den beigefügten Schwamm-Stück am Motor von der Tür-Seite (Abb. A).
- C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3 mit den Original-Schrauben ein.
- D) Setzen Sie den Bolzen 4 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevalunas. Desmontar el altavoz.
- B) Desmontar el motor original del elevalunas a sustituir y remontarlo en el elevalunas nuevo con los tornillos suministrados. Pegar la esponja incluyda en el kit sobre el motor del lado de la puerta (foto A).
- C) Introducir el elevalunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3 con los tornillos originales.
- D) Introducir el perno 4 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa. Efectuar las conexiones eléctricas.
- E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) ATENCION! Despues del montaje del elevalunas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Smontare l'altoparlante.
- B) Smontare il motore originale dall' alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull' alzacristalli nuovo utilizzando le viti fornite. Attaccare la spugnetta fornita nel kit sul motore dal lato portiera (foto A).
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2 e 3 utilizzando le viti originali.
- D) Inserire il perno 4 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip. Eseguire i collegamenti elettrici.
- E) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.